

***KTM* POWERPARTS** **INFORMATION**

GRIP HANDLE KIT FOR TOURING CASE



60712933000

06.2017
3.213.676



KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

4 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

5 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

6 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

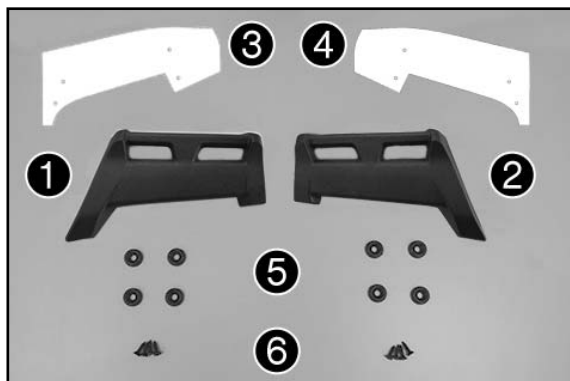
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

7 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

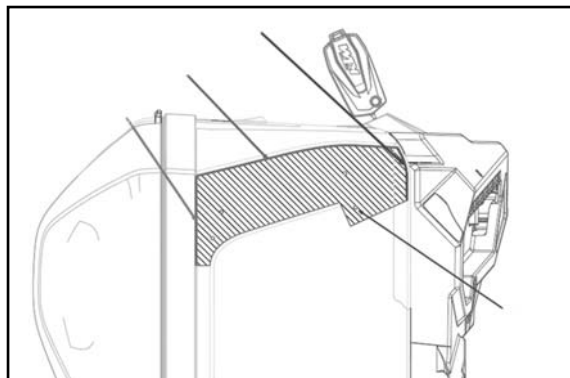
Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!



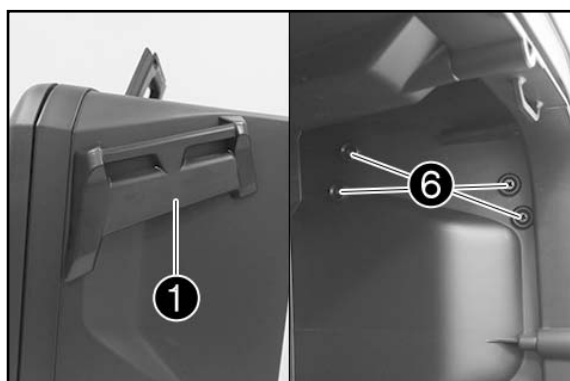
Lieferumfang

- 1x Handgriff links ①
- 1x Handgriff rechts ②
- 1x Bohrschablone links ③
- 1x Bohrschablone rechts ④
- 8x Buchse ⑤
- 8x Schraube ⑥



Montage

- Bohrschablonen (Lieferumfang) beidseitig auf der Außenseite ausrichten und positionieren.
- Montagelöcher beidseitig mit entsprechendem Bohrer auf 4,5 mm Durchmesser bohren.

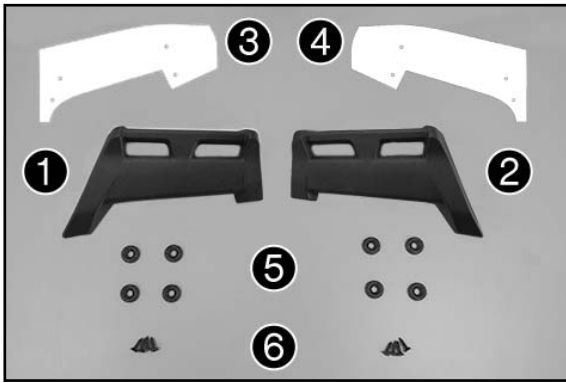


- Handgriff links ① (Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben ⑥ mit Buchsen ⑤ (alles Lieferumfang) von innen montieren und festziehen.



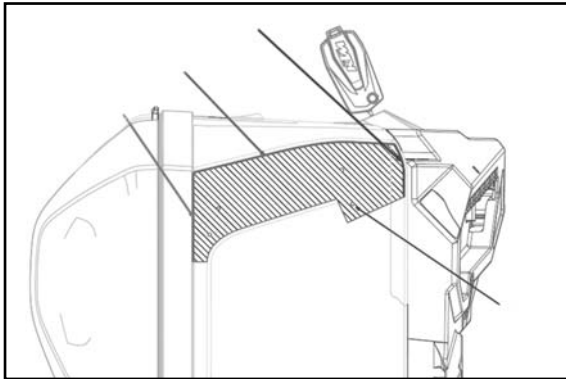
- Handgriff rechts ② (Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben ⑥ mit Buchsen ⑤ (alles Lieferumfang) von innen montieren und festziehen.





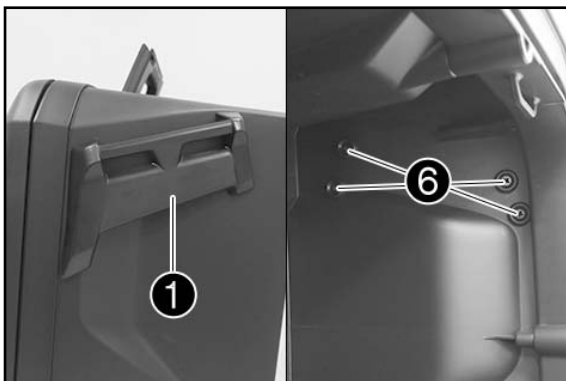
Scope of supply

- 1x grip, left ①
- 1x grip, right ②
- 1x drilling template, left ③
- 1x drilling template, right ④
- 8x bushing ⑤
- 8x screw ⑥



Assembly

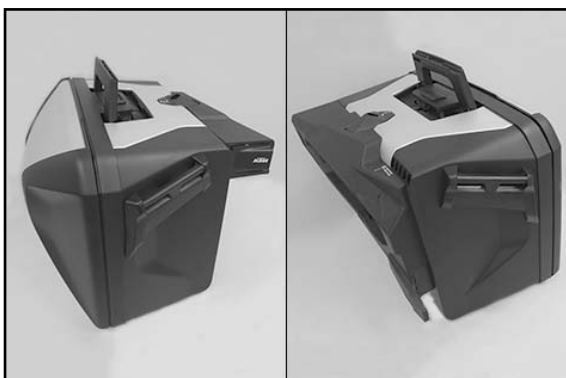
- Position the drilling templates (included) on both sides of the outside and align them.
- Drill assembly holes on both sides with a diameter of 4,5 mm using a corresponding drill bit.

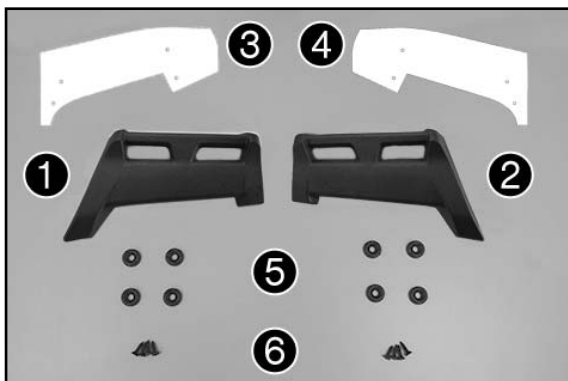


- Position left grip ① (included).
- Mount screws ⑥ with bushings ⑤ (all included) from the inside and tighten.



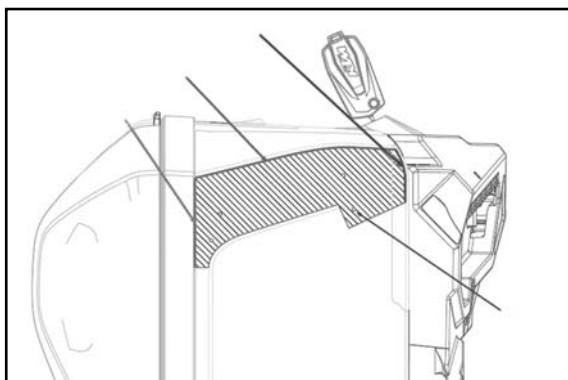
- Position right grip ② (included).
- Mount screws ⑥ with bushings ⑤ (all included) from the inside and tighten.





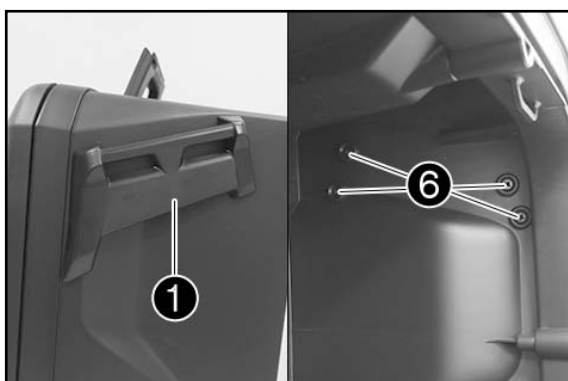
Materiale fornito

- 1 maniglia sinistra ①
- 1 maniglia destra ②
- 1 sagoma di foratura sinistra ③
- 1 sagoma di foratura destra ④
- 8 boccole ⑤
- 8 viti ⑥



Montaggio

- Allineare e posizionare le sagome di foratura (in dotazione) ambo i lati sul lato esterno.
- Con un trapano adatto effettuare su entrambi i lati dei fori di montaggio di 4,5 mm di diametro.

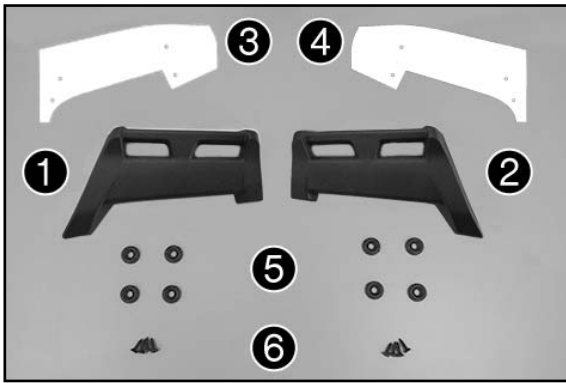


- Posizionare la maniglia sinistra ① (in dotazione).
- Dall'interno montare e serrare le viti ⑥ con le boccole ⑤ (tutto in dotazione).



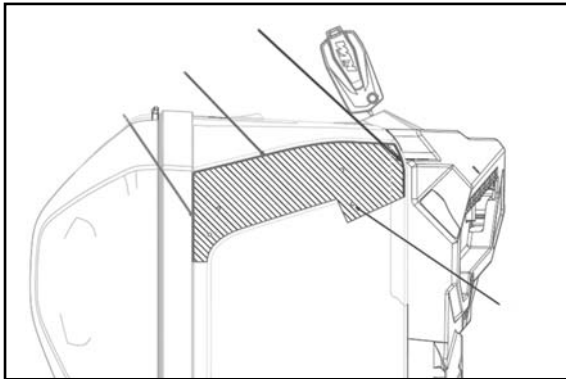
- Posizionare la maniglia destra ② (in dotazione).
- Dall'interno montare e serrare le viti ⑥ con le boccole ⑤ (tutto in dotazione).





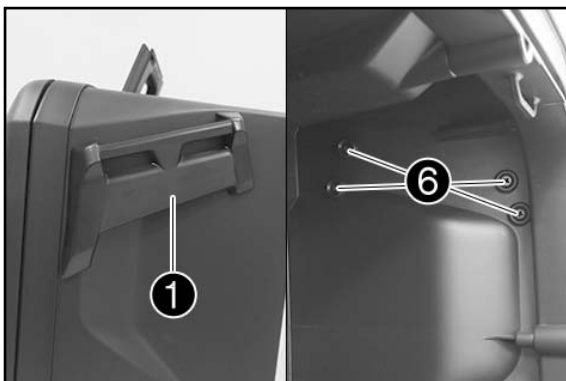
Contenu de la livraison

- 1x poignée gauche ❶
- 1x poignée droite ❷
- 1x gabarit de perçage gauche ❸
- 1x gabarit de perçage droit ❹
- 8x bagues ❺
- 8x vis ❻



Montage

- Positionner les gabarits de perçage (fournis) des deux côtés en les dirigeant vers l'extérieur.
- Percer des deux côtés des trous de montage d'un diamètre de 4,5 mm à l'aide d'un foret adapté.

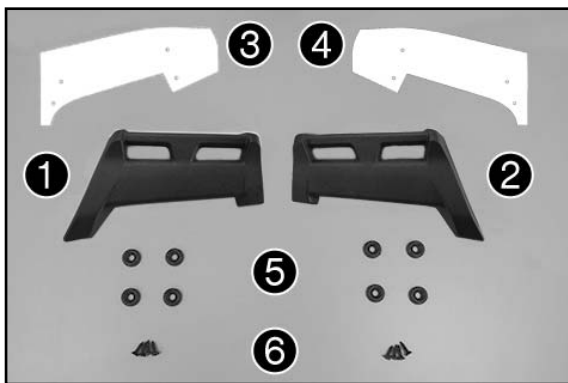


- Mettre en place la poignée de gauche ❶ (fournie).
- Mettre en place les vis ❻ et les douilles ❺ (toutes fournies) par l'intérieur et les serrer.



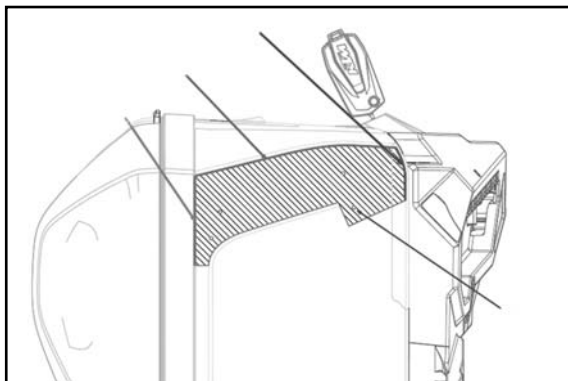
- Mettre en place la poignée de droite ❷ (fournie).
- Mettre en place les vis ❻ et les douilles ❺ (toutes fournies) par l'intérieur et les serrer.





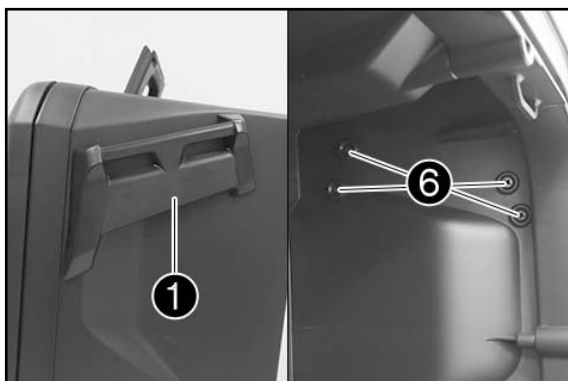
Volumen de suministro

- 1x asa izquierda ①
- 1x asa derecha ②
- 1x plantilla de taladrado izquierda ③
- 1x plantilla de taladrado derecha ④
- 8x casquillos ⑤
- 8x tornillos ⑥



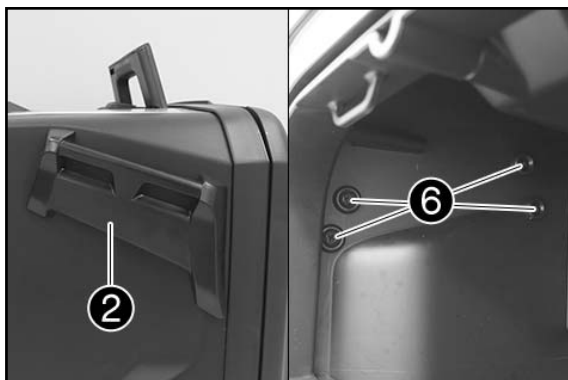
Montaje

- Alinear y colocar a ambos lados sobre la parte exterior las plantillas de taladrado (volumen de suministro).
- Perforar a ambos lados los agujeros de montaje con un diámetro de 4,5 mm con la broca correspondiente.



- Posicionar el asa izquierda ① (volumen de suministro).

- Montar los tornillos ⑥ con casquillos ⑤ (todo ello incluido en el volumen de suministro) desde dentro y apretarlos.



- Posicionar el asa derecha ② (volumen de suministro).

- Montar los tornillos ⑥ con casquillos ⑤ (todo ello incluido en el volumen de suministro) desde dentro y apretarlos.

